

## Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

zawarta w dniu ..... 2018 roku pomiędzy:

**III Millenium Tour Operator** działającym w ramach spółki **Marketing Service sp. z o.o.** z siedzibą w Krakowie 30-348 przy ul. Bobrzyńskiego 31B/4, NIP: 6751332154, REGON: 120093773, wpisaną do Rejestru Organizatorów Turystyki i Pośredników Turystycznych Z/22/2011 wydaną przez Marszałka Województwa Małopolskiego, reprezentowanym przez prezesa zarządu Izabelę Sopora Mateo, zwanym dalej **Organizatorem** a

.....  
.....

z siedzibą w .....  
reprezentowanym przez .....

zwanym dalej **Agentem**

zwanymi dalej łącznie **Stronami**.

Zważywszy, że:

1. Strony łączy umowa agencyjna z dnia....., na podstawie której Agent zobowiązany jest do stałego pośrednictwa, za wynagrodzeniem, przy zawieraniu w imieniu Organizatora umów o świadczenie usług turystycznych (dalej: Umowa Agencyjna)

2. Organizator jako administrator danych osobowych jest obowiązany zapewnić, iż od dnia 25 maja 2018 r. przetwarzanie przez Zleceniobiorcę danych osobowych w jego imieniu będzie odbywało się zgodnie z art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych),

Strony postanowiły zawrzeć niniejszą umowę, której przedmiotem jest określenie zasad przetwarzania oraz zabezpieczania danych osobowych, które Agent przetwarza w imieniu Organizatora.

### § 1

#### Zakres powierzenia przetwarzania danych

1. Organizator jako administrator, działając na podstawie art. 28 ust. 3 Rozporządzenia (UE) 2016/679, powierza Agentowi przetwarzanie danych osobowych klientów (dalej jako: Dane Osobowe) na potrzeby świadczenia usług, do których realizacji Agent zobowiązał się w Umowie Agencyjnej.

2. Agent jako podmiot przetwarzający przyjmuje Dane Osobowe do przetwarzania i zobowiązuje się je przetwarzać w imieniu Organizatora na zasadach określonych w niniejszej umowie.

3. Organizator powierza Agentowi, na czas obowiązywania niniejszej umowy, przetwarzanie danych osobowych klientów, takich jak:

- imię i nazwisko,

- adres e-mail
- numer telefonu
- adres zamieszkania lub pobytu
- data urodzenia.
- dane dokumentu tożsamości niezbędnego do dokonania odprawy samolotowej

4. Agent jest uprawniony do wykonywania na Danych Osobowych wszelkich operacji przetwarzania uzasadnionych i niezbędnych dla realizacji Usług, które mogą obejmować m.in.: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, aktualizację, przechowywanie, archiwizowanie, modyfikowanie, pobieranie, kopiowanie, przeglądanie, wykorzystywanie, udostępnianie, usuwanie lub niszczenie.

5. Agent jest uprawniony do przetwarzania Danych Osobowych wyłącznie w celach związanych z realizacją usług świadczonych Organizatorowi na podstawie Umowy Agencyjnej.

6. Organizator powierza Agentowi przetwarzanie Danych Osobowych w jego imieniu przez okres obowiązywania niniejszej umowy.

7. Powierzenie przez Agenta przetwarzania Danych Osobowych innemu podmiotowi wymaga uprzedniej, pisemnej zgody Organizatora, która powinna wskazywać podmiot, któremu Agent ma zamiar powierzyć przetwarzanie tych danych. Przekazanie przez Agenta Danych Osobowych do państwa niebędącego członkiem Unii Europejskiej lub organizacji międzynarodowej wymaga uprzedniej, pisemnej zgody Organizatora, chyba że obowiązek takiego przekazania nakładają na Agenta przepisy prawa powszechnie obowiązującego – w takim przypadku Agent zobowiązany jest do poinformowania Organizatora o istnieniu takiego obowiązku, o ile prawo nie zabrania udzielenia takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.

## § 2

### Obowiązki Agenta

1. Agent jest odpowiedzialny za ochronę powierzonych mu do przetwarzania Danych Osobowych.

2. Agent podejmuje wszelkie środki wymagane na mocy art. 32 Rozporządzenia (UE) 2016/679 w celu zapewnienia bezpieczeństwa Danych Osobowych.

3. Agent zapewnia, by osoby upoważnione przez niego do przetwarzania danych osobowych zobowiązały się do zachowania tajemnicy Danych Osobowych i środków ich zabezpieczenia zarówno w okresie obowiązywania niniejszej umowy, jaki i po jej rozwiązaniu.

4. Na żądanie Organizatora, Agent informuje Organizatora o lokalizacji przetwarzania Danych Osobowych przez Agenta.

5. Agent oświadcza, iż zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie Danych Osobowych spełniało wymogi prawa, w tym Rozporządzenia (UE) 2016/679 i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.

6. Organizator uprawniony jest do kontroli, czy środki stosowane przez Agenta przy przetwarzaniu powierzonych Danych Osobowych, zgodne są z wymogami prawa

powszechnie obowiązującego. Agent zobowiązany jest do przekazania Organizatorowi wszelkich informacji niezbędnych do efektywnego przeprowadzenia powyższej kontroli.

7. Agent, biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, jest obowiązany w miarę możliwości pomagać Organizatorowi poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III Rozporządzenia (UE) 2016/679.

8. Agent, uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomaga Organizatorowi wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32–36 Rozporządzenia (UE) 2016/679.

9. Agent jest obowiązany udostępnić Organizatorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania, iż spełnia obowiązki określone w niniejszym paragrafie umowy oraz umożliwia Organizatorowi lub upoważnionemu przez niego audytorowi przeprowadzanie audytów i przyczynia się do nich.

10. W związku z obowiązkiem określonym w ust. 9 powyżej Agent niezwłocznie poinformuje Organizatora, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie Rozporządzenia (UE) 2016/679 lub innych przepisów Unii Europejskiej lub Rzeczypospolitej Polskiej o ochronie danych. 11. Agent ma obowiązek niezwłocznego informowania Organizatora o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności sądowym lub administracyjnym, dotyczącym przetwarzania przez Agenta Danych Osobowych, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu w tym zakresie, a także o wszelkich czynnościach kontrolnych i ich wynikach, jeżeli dotyczą Danych Osobowych.

12. Agent w przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek sytuacji stanowiącej naruszenie bezpieczeństwa Danych Osobowych powierzonych do przetwarzania a także w przypadku stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych zobowiązany jest bez zbędnej zwłoki:

- a) poinformować o tym Organizatora w terminie nie późniejszym niż 48 godzin od stwierdzenia naruszenia, podając wszelkie informacje dotyczące takiego naruszenia;
- b) ustalić przyczynę naruszenia;
- c) podjąć niezwłocznie wszelkie czynności mające na celu ustalenie naruszenia i zabezpieczenie danych osobowych w sposób należyty przed dalszymi naruszeniami;
- d) zebrać wszystkie możliwe dane i dokumenty, które mogą pomóc w ustaleniu okoliczności naruszenia i przeciwdziałaniu podobnym naruszeniom w przyszłości i w tym celu współpracuje z Zamawiającym na każdym etapie wyjaśnienia sprawy.

### **§ 3**

#### **Odpowiedzialność**

1. Agent odpowiada za szkody, jakie powstaną u Zleceniodawcy lub osób trzecich w wyniku niezgodnego z niniejszą umową przetwarzania przez Agenta Danych Osobowych.

2. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przez Agenta niniejszej umowy, Agent zobowiązuje się do zapłaty odszkodowania na zasadach ogólnych.

### **§ 4**

#### **Postanowienia końcowe**

1. Strony oświadczają, że niniejsza umowa zostaje zawarty na czas obowiązywania Umowy Agencyjnej.
2. Wypowiedzenie Umowy Agencyjnej skutkuje równoczesnym wypowiedzeniem niniejszej umowy.
3. Organizator ma prawo wypowiedzieć niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku jej rażącego naruszenia przez Agentą, w szczególności wykorzystania danych osobowych w sposób niezgodny z niniejszą umową lub niewłaściwego zabezpieczenia danych.
4. W przypadku rozwiązania niniejszej umowy Agent zobowiązany będzie niezwłocznie przekazać Organizatorowi zbiory zawierające dane osobowe klientów wraz z pełną dokumentacją oraz usunąć wszystkie dane osobowe klientów i ich kopie ze wszystkich nośników, chyba że prawo Unii Europejskiej lub prawo Rzeczypospolitej Polskiej obowiązujące nakazuje Agentowi dalsze przechowywanie danych osobowych. Protokół z dokonania powyższych czynności Agent przekaże niezwłocznie Organizatorowi.
5. W kwestiach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie obowiązujące przepisy prawa, w tym Kodeksu Cywilnego oraz Rozporządzenia (UE) 2016/679. 6. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają aneksu sporządzonego w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
7. Wszelkie spory wynikłe ze stosunku prawnego objętego niniejszą umową rozpatrywane będą przez sąd właściwy dla siedziby Organizatora.
8. Aneks sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

.....  
AGENT

.....  
ORGANIZATOR